

Warranty and Installation Instructions 2 Year Warranty - Lifetime Pump Warranty

Congratulations on your purchase of The Dispenser™ Curve!

The Dispenser is guaranteed to be free of manufacturing defects for two years from the original date of purchase.

The pump(s) are guaranteed for life.

Better Living Products will replace the entire unit or any component deemed by the company to be defective, at no charge, during the warranty period. Shipping

The company makes no warranty, expressed or implied, except as above. Warranty applies to original purchaser only and must be supported by original sales receipt.

For warranty claim, or for replacement parts please call for instructions.

Garantie et mode d'installation Garantie de 2 ans – Garantie à vie de la pompe

Nous vous félicitons d'avoir acheté The Dispenser^{MC} Curve! Le distributeur The Dispenser est garanti contre tout défaut de fabrication pendant deux ans à partir de sa date d'achat à l'état neuf. Les pompes sont garanties à vie.

Pendant la période de garantie, Better Living Products remplace gratuitement l'appareil ou toute pièce jugée défectueuse par la Compagnie; les frais d'expédition sont en supplément.

La Compagnie n'offre aucune garantie explicite ou implicite, à l'exception de ce qui précède. La garantie ne s'applique qu'à l'acheteur de l'appareil à l'état neuf et n'est valable que sur présentation du recu de caisse original.

Pour toute réclamation concernant la garantie ou pour obtenir des pièces de rechange, prière de téléphoner.

Garantía e instrucciones para la instalación 2 Años de garantía Surtidor garantizado de por vida

¡Felicitaciones por su compra de The Dispenser^{MR} Curve!

The Dispenser está garantizado para estar libre de defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha original de compra.

Los bombeadores están garantizados de por vida.

Better Living Products reemplazará la unidad completa o cualquier pieza componente que la compañía considere defectuosa, sin cargo, durante el período de garantía. Los gastos de envío son adicionales.

La compañía no efectúa ninguna garantía, expresa o implícita, excepto la que se menciona arriba. La garantía es aplicable al comprador original solamente. y debe ser confirmada con el recibo original de compra.

Para reclamar la garantía, o solicitar el reemplazo de piezas, por favor llamar para obtener instrucciones.

BETTER LIVING 201 Chrislea Road,

making life a little easier Vaughan, ON L4L 8N6 Canada

(905) 264-7100 (905) 264-3690 Fax. U.S./Canada Toll Free: (800) 487-3300

Téléconieur : Sans frais aux É.-U. et au Canada:

(905) 264-7100 (905) 264-3690 (800) 487-3300

Teléfono: Fax · EE.UU./Canadá Número gratis:

(905) 264-7100 (905) 264-3690 (800) 487-3300



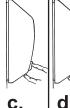
le couvercle.

heures.

le cordon de silicone.











6.a



b.

Instrucciones para la instalación (utlizando adhesivo) de todos los modelos de dispositivo para suministro "Dispenser Curve".

intes de comenzar, por favor lea todas las instrucciones. Pruebe (antes de aplicar el dhesivo) para determinar la mejor ubicación de su dispositivo. Asegúrese de dejar uficiente espacio libre encima de la unidad para poder levantar la tapa.

'ara retirar la unidad, deslice un cuchillo por detrás de la misma, para cortar el cordón e silicona.

- Asegúrese de que el área de la pared ofrezca una superficie de montaje limpia v seca. Si fuere necesario, limpie con alcohol para fricciones para cualquier película de jabón, y permita que se seque antes de comenzar la instalación. Si el montaje tiene lugar sobre fibra de vidrio moldeada. la superficie debe ser limpiada con guitaesmalte para elimiar todo residuo de cera del proceso de modleado de la fibra de vidrio.
- Aplique las lengüetas de cinta biadhesiva (según indica la figura sobre la parte posterior de la unidad. Quite las protecciones posteriores de dichas lengüetas de cinta. La cinta sostiene la unidad hasta que el adhesivo de siliconas está seco (aproximadamente 24 horas).

Aplique un cordón ondulante de silicona a lo largo de todas las superficies verticales elevadas de montaie (según se muestra en la figura 2). Por favor, utilice el contenido total del tubo.

Presione firmamente la unidad sobre la pared en la posición deseada (según se muestra en la figura 3). Sostenga durante un minuto, asegurando una unión fuerte con la cinta v la silicona.

Mode d'installation (avec la colle) pour tous les modèles de distributeurs Dispenser Curve.

Avant de commencer, lisez tout le mode d'installation. Essavez (sans utiliser

la colle) de déterminer le meilleur endroit pour le distributoeur. Attention de

laisser suffisamment de place au-dessus de l'appareil pour pouvoir bien ouvrir

Pour deposer l'appareil, passez une lame de couteau sur l'arrière pour couper

Assurez-vous que la surface du mur est propre et sèche. Au besoin, nettoyez-

la à l'alcool à friction pour éliminer les résidus de savon et attendez qu'elle soit

sèche avant de commencer l'installation. En cas de montage sur de la fibre

de verre moulée, la surface doit être nettoyée à l'aide dissolvant pour vernis à

ongles afin d'éliminer tout résidu du procédé de moulage de la fibre de verre.

de l'appareil. Décollez la pellicule protectrice des tampons. Les tampons

retiennent l'appareil jusqu'au durcissement de la colle au silicone, environ 24

Étalez un cordon ondulé de silicone sur tous les endroits de montage vertical en

3. Appuvez fermement l'appareil sur le mur à l'endroit désiré (figure 3).

Maintenez pendant une minute pour garantir une bonne adhérence avec les

relief (figure 2). Utilisez la totalité du contenu du tube.

tampons et la colle au silicone.

Before you begin, please read all the instructions. Test (before you apply adhesive) to determine the best positioning for your dispenser. Make certain you have clearance above the unit to lift the lid.

Installation Instructions (using adhesive)

for all models of The Dispenser Curve.

To remove the unit, slice behind it with a knife to cut the bead of silicone.

- 1. Make certain that the wall area provides a clean, dry mounting surface. Clean with rubbing alcohol, if necessary, to remove soap film and allow to dry before beginning installation. If mounting on molded fiberglass, surface should be cleaned with nail polish remover to eliminate any wax residue from the fiberglass molding process.
- 2. Apply double-faced tape tabs (as per illustration 2) to the back of the unit. Remove protective backings on tape tabs. Tape holds unit until the silicone 2. Appliquez les tampons adhésifs double face (voir figure 2) sur l'arrière adhesive cures - approx. 24 hours.

Run a wavy bead of silicone down all vertical raised mounting surfaces (as per illustration 2). Please use entire contents of tube.

3. Firmly press the unit onto the wall in desired position (as per illustration 3). Hold for one minute, ensuring a strong bond with tape and silicone.

DO NOT FILL THE DISPENSER FOR 24 HOURS!

- 4. Only after the silicone has cured in 24 hours, can the unit support the weight of the liquids. Fill each chamber with your choice of liquids by removing the top cap. Please note, the valve in the bottom of the chamber must not be removed or lost during installation or cleaning, or the pump will not operate properly.
- 5. IMPORTANT: The pumps must be primed before the liquids will flow! If the chambers become empty, you must re-prime the pumps.

To prime the pumps (as per illustration 5):

- (a) Push the pump button in.
- (b) Place your finger over the spout of the pump to block the airflow up into the pump. (This creates a partial vacuum in the pump chamber, when the button is released).
- (c) Keep your finger over the spout and release the pump button.
- (d) Remove your finger from the spout and repeat those steps until you have a continuous flow of liquid. (This may take several cycles, especially if you are using very thick liquids).
- 6. Fastening the optional lock (as per illustration 6):
 - (a) Place the round lock with the pin upward into the round opening on the left side of the dispenser.
 - (b) Use the enclosed key to fasten the lock.
 - (c) Keep the key in a safe place.
- 7. Cleaning your Dispenser:
 - (a) Use a soft cloth with mild, nonabrasvie soap and warm water,
 - (b) The internal soap bottles are removable for ease of cleaning and

The Dispenser Curve is now ready to use!

ATTENDEZ 24 HEURES AVANT DE REMPLIR I 'APPARFII !

- 4. Après 24 heures de durcissement complet du silicone, l'appareil peut soutenir le poids des liquides. Après avoir retiré les capuchons, remplissez chaque compartiment de vos liquides préférés. Attention: la soupape au bas de chaque compartiment ne doit pas être déposée ni perdue lors de l'installation ou du nettoyage: sinon, la pompe ne fonctionnera pas correctement.
- 5. IMPORTANT: Chaque pompe doit être amorcée pour que le liquide puisse couler. Lorsqu'une pompe s'este vidée, il faut réamorcer.

Amorçage des pompes (figures 5):

- (a) Enfoncez le bouton de la pompe.
- (b) Placez votre doigt sur le bec de la pompe pour bloquer le débit d'air dans la pompe. (Ceci crée un vide partiel dans le compartiment lorsque le bouton est relâché).
- (c) Gardez votre doigt sur le bec et relâchez le bouton de la pompe.
- (d) Retirez votre doiat du bec et répétez ce procédé jusqu'à obtention d'un débit continu de liquide. (Ceci peut prendre plusieurs coups. surtout si vous utilisez un liquide très épais.)
- 6. Attache du verrou en option (figures 6):
- (a) Placez le verrou rond avec la goupille vers le haut dans l'ouverture ronde sur le côté gauche du distributeur.
- (b) Utilisez la clé jointe pour fermer le verrou.
- (c) Gardez la clé dans un endroit sûr.
- 7. Nettoyage du distributeur:
 - (a) Útilisez un chiffon doux, un savon doux non abrasif et de l'eau
 - (b) Les bouteilles de savon intérieures peuvent être retirées pour faciliter le nettoyage et le remplissage.

Le distributeur Dispenser Curve est prêt à l'emploi!

INO LLENE EL DISPENSER POR 24 HORAS!

- Solamente una vez que la silicona haya secado en 24 horas, la unidad podrá soportar el paso de los líquidos. Llene cada compartimiento con su elección de líquidos, guitando la tapa superior. Por favor, recuerde que la válvula que se encuentra en la parte inferior del compartimiento no debe ser quitada ni se debe perder durante la instalación o la limpieza, pues, de ocurrir esto, el bombeador no funcionará correctamente.
- IMPORTANTE: ¡Los bombeadores deben ser cebados para los líquidos puedan fluir! Si los compartimientos se vacían, usted debe volver a cebar los bombeadores.

'ara cebar los bombeadores (súgun se muestra en la figura 5):

- (a) Presione el botón del bombeador hacia adentro.
- Coloque su dedo sobre el pico del bombeador para bloquear el flujo de aire hacia adentro del bombeador. (Esto crea un vacío parcial en el compartimiento del bombeador, cuando el botón es liberado).
- (c) Mantenga su dedo colocado sobre el pico y libere el botón del bombeador. (d) Retire su dedo del pico y repita estos pasos hasta que usted obtenga un fluio
- continuo de líquido. (Esto puede requerir varios ciclos, especialmente si usted está utilizando líquidos muy espesos.)
- Colocacion de la cerrudura opcional (súgun se muestra en la figura 6):
 - (a) Coloque la cerradura redonda con la clavija hacia arriba, dentro de la abertura redonda que se encuentra en el lateral izquierdo del dispositivo.
- (b) Utilice la llave que se incluve, para asegurar la cerradura.
- (c) Guarde la llave en un sitio seguro.

Limpieza de su Dispenser:

- (a) Utilice un paño suave con agua tibia v jabón suave no abrasivo.
- (b) Las bottelas interiores de jabón pueden ser quitadas para facilitar la limpieza

¡El dispositivo de suministro Dispenser Curve va está listo para ser usado!